

УДАРНИК

8 январь
1936 ар
№ 1 (227)

П-ПУРГА ВКП(б) райкомлэн но райисполкомлэн органзы

(— АДРЕС: М-Пурга УАССР —)

„Виль сэрег“ колхозлэн вормемез

„Виль сэрег“ колхоз нюлэс дасяны тупатэм планзэ 28 декабре быдэстйз (4 тй но 1 тй кварталлы тупатэм планзэ). 9600 кубометр пу дасямын.

Романов Трофим, Романов Николай, Романов К. но комсомолка М. Савельева 3 кубометр интйе 21 кубометр быдэс'яса ужазы

Нюлэскын борд газет поттылыськом. Горд но съод пул вылэ нуналлы быдэ гож'яськом. Горд но съод флаг'ёс вань.

Колхоз нюлэс ворттон борды кутскиз.

Савельев.

15 лет УДМУРТИИ НИМО КОЛХОЗ, МУЗ'ЕМЕЗ КОЛХОЗЛЫ ПЫРАК АЗЕЛЫ ЮНМАТИСЬ ГОСУДАРСТВЕННОЙ АКТ БАСЬТИЗ

„15 лет Удмуртии“ (Сундуково) колхозын ортчем празникысь

31 декабре, П-Можга сельсоветысь „15 лет Удмуртии“ (Сундуково) колхозын бад'ым торжество, бад'ым праадник, муз'емез пырак азелы юнматон государственной акт сётон ортчиз.

Собрание кематэк оз ус'тыськы Колхозник'ёслы сион-юон дасямын вал. Сис'кон ортчем бере колхозник'ёс но колхозницаос уг кошко, ваньзы собраниез возьмало.

8 час жыт. Колхозлэн председателез, Ломагин В.П., собраниез ус'тиз. Колхозник'ёс президиуме знатной мурт'ёссас быр'ё. Отын **Баранов, Чиков, Нюра** но **Голубкова Надя**.

Собрание одйг ужпум—Удмуртилэсь 15 ар тырмонзэ пус'ён но государственной акт вручить карон.

Райисполкомлэн председателез, Райволэн начальникез, Казанцев эш собрание лэн кыче вагыт люкаськемез сярсь вера.

Удмурт автономия кылдэмлы 15 ар тырмиз вй. Тини со тырсь удмурт калык выдёне ваныштйз. Казанцев эш пример'ёсын ас веранзэ юнмат'я.

Сундуково колхоз та берпум арегинэ уно вормон'ёс бастйз. Колхозник'ёслэсь но колхозницаослэсь колхозлэсь нимзэ „15 лет Удмуртии“ нимаы сярсь куремзэ удовлетворить карса Райисполкомлэсь пунктэмзэ Казанцев авортэ. Колхозник'ёс та иворез кема ки чапконэн пумитазы. Колхоз азыланзэ но нырсь интйын мед мыноз шуса основлык вераз. Казанцев эш Ломагинлы, колхозлэн председателезлы, государственной актэз сётэ. (Колхозник'ёс но колхозницаос кема визэс чапко).

Актэз бастыса Ломагин эш вакиак кыл вераз.

Колхоз 1930 арын 6 хозяйствон кылдэмын. 4 плуг но 4 геры огазеаськыз. Котырсь вуж машинаос бастымын. 1935 арын урожай 1 га выльсь 10,5 цен., 1934 арын 12,5 цен., 1935 арын 13 цен. бастымын.

Колхозник'ёс 1932 арын 0,08 га интйе 0,06 га аразы. 1933 арын 0,1 га интйе 0,08 га араны быгатйзы. 1935 арын 0,14 га вал. Шоролыксэ вераса 0,17 га быдэс'язы.

Ю пыртыны но мукет ужлы уробо тырлык кулэ. Колхозник'ёс асысэос уробо но кулевозка лэсьто.

1935 арын уно лэсьтыськон быдэстэмын. Вал коргид, клуб, столовой ясли но дет-площадка, кутсаскон лапас одйг интйе куивь лэсьтэмын. Скал коргид но лэсьтэмын. Кебит но льносушилка пунктэмын. Кебит районын ваньмызлэсь умой.

Вуко пунктэмын. Часлы 20 пуд изны быгатэ. Туэ нянь вузам понна автомашина бастйм.

Колхоз торф потгонзэ мултэсэн быдэстйз. Наркомзэм колхозлы со понна патефон сётйз. 1935 арын яблос сад мертэмын (пасекамын).

Колхоз вуоно арын 1 га выльсь 18 центнер зег, 25 цен. йды бастон выльсь нюр'яське.

1935 арын „секут“ ужмы етйн но коньдон огазеян вал. Озыке но таос дыраз тырса быдэстэмын. Мукет тырськон'ёс капчиен ортчизы.

Етйн 1935 арын нырсьсэ кизэмын вал. Урожай мертчанзэ 2,5 цен. вал. Пенен удобрить карем етйн. котыр колхоз'ёслэсь ваньмызлэсь умой вал. Нош куд-ог колхозник'ёс пеньлы пунг'яськызы. Вуоно арын одйг га выльсь 4 цен. мертчан, 5-6 цен. кидыс бастыно.

Азыло ар'ёсын 20 мурт ужаса 1,5 в/м пу дасяськом вал. Кылем арын нормамес мултэсэн быдэс'ямы. Туэ арын адымылы быдэ 17 в/м дасяськом.

1936 арын трудовеньлы, 1935 арын сярсь, коньдон 4 пол ятыр бастымы.

Азыл ар'ёсы, колхоз кылдытэмлэсь азыл, матысь но умой муз'емон Кендеров'ёс но Голубков'ёс кузёяско вал. Табере вань муз'ем колхозлэн. Тини та государственной актэз бастыса колхоз ужмес эшшо но умой пуктыны тыршомы шуэ Ломагин эш.

Колхозник'ёс но колхозницаос Ломагинлэсь верамзэ кема ки чапконэн юнмато. Колхозник'ёс Ломагин эшлы нимыстыз эшшо 50 манет премия сётывы пунктйзы. Голубков отысен ик Ломагинлы коньдон сётйз. Колхозник'ёс нош ик гургинэ визэс чапко.

Бригадир Окунев—туз вазь кизён ортчытонлэсь, кидыс но уж юнме быремлэсь кышкаса улий. Нёдэ кизыса одйг га выльсь 22 цен. йды бастймы. 1936 арын 25 центнерлэсь ёжыт уг басты, зег 15 центнерлэсь ятыр бастымы.

Кизёнлы дасылкес эскерыкы бере кылем вал—вераны кустке **Наум Байсаров**. Лябез адзыса ужез шовертй. Кизёнез но уборкаез умой орчытймы. 4 га интйе 8,5 га арамы. Со понна одйг толэзылы шудэскон корка ветлий. Али РКШын дышетскисько. Быдэс толэзылы бер мыныса дышетсконнын стахановец лусько ни. Вуоно гужем аслэсьтым рекорд'ёсме ортчон выльсь ужало (собрание пукисьёс кема визэс чапко).

Зажиточной, культурной улон

асьме киямы, асьме ужамы—вераны кустке **Чиков**. 21 сентябре нюлэс дасян борды кутскимы. Нырсь вул'ёсы ик 6-7 км пу дасяны быгатймы. Али 17 км пунктёскомы. Та милемлы предел ов'л.

Вагонзэ ов'ол. Конь кинлы тодмо вуко ов'олэн лябгес колхозник'ёс нюлэскысь кошкыдоно луизы. Озылуса нюлэс участокын бригада 4-ий интйе кылив. Туж жаль. Озыке но нырсь интымес нош ик бастымы. Колхозник'ёс лучковой пилатен ужаны кутскизы. 1935-1936 арын нюлэс дасяны тупатэм планмес 10 январьлы быдэстэмы. Нюлэс ворттонын но нырсь инты бастымы. Со понна вань луонлык'ёсмы вац.

Малы ке шуод, 10 муртлэсь ужез али одйг мурт быдэс'яны быгатэ ни (кохозник'ёс Чиковлы кема кизэс чапко).

Урожай йылтон зечлыко ужан бордын но паяськемын. Сталин эш та матысь ар'ёсы 7-8 миллиард пуд нянь бастыно шуиз. Тае быдэстыны асьмелы но кужмо нюр'яськоно. 1935 арын одйг га вылэ 2-3 пичи шеп'ёс кылизыке—кайта, 1936 аре одйг тйсь но ум кельтэни шуэ **В. Байсаров**.

Азыл куанер улий **Григорий Байсаров**, колхоз кылдытйсь, ортчем секут нунал'ёс сярсь вера. Колхоз 4 плуген но 4 гермен ужаны кутскиз. Туннэ нуналлы колхоз пёртэм машинаосын ужа ни. (Байсаров 7-8 ар сельсовет членын улэ ни. Колхозник'ёс сое, Байсаровез, ваньмыз ярато).

Собрание кема кыстыське. Вераськон'ёс дугдо. Дышетсконнысь стахановец'ёсыз премировать карон кутске. 9 мурт преми бастйзы. Соос пöлын **П. Чиков, М. Голубков, Сапаров** но мукетыз. Парта сьорысь мырдэм адскись **Кельмекеев** но преми бастйз. Тани на пинал'ёс но собрание бырем бере, уйшор вутэк оз кошке.

Егит колхозник'ёс но колхозницаос шулдыр'яськыны кутскизы. **Василий Поликарпович** гармоньзэ шудэ, ныл'ёс тямсэн, дасэн экто.

Ударниклэн нуналыз 11 январе

ВЦСПС-лэн президиумез 1936 арын ударниклэсь нуналзэ 11 январе орчытыны пунктйз.

Фабрично заводской комитет'ёслы ударник'ёслэн нуналылы дасльскон но орчытон дасянь вань ужез ВКП(б) ЦК-лэн декабрьской пленумезлэн решениосыз'я стахановской движениез вöлмытонлы юрттэт организовать каронэ шовертны косэжын.

Нюлэс уж

Вуж нормаосын ужамысь дугдоно

(Прокушев колхозникен вераськемисьтымы)

Сталин эшлэсь речьсэ проработать каремлэсь азыл толэзлэсь кема нюлэскын ужам вал ни. Со куспын ог 30 кубометр пу дасямы вал. Нуналскын одйг кубометрозь пу дасяны быгатском вал. Монэн ужась 3 колхозник'ёс асы'яськыса ужазы. Ужез нокин оз эскерылы.

Семенов стахановецлэсь опытсэ учки. Сталинлэсь указаниоссэ умой валай. Озы тини нюлэскын виль кужымен, виль амалэн ужаны кутски.

Пудасянем 35,5 кубометрозь вутти ни. Солэсь но уно дасян выльсь нюр'яськисько. М. Зайцев, В. Лебедев, В. Белорусов, П. Брызгалов но И. Прокушев колхозник'ёсыз чошаткыса ужаны öти.

Сталин эшлэсь речьсэ кыктэти радзэ проработать карем бере колхозлэн председателез **Бухарин С. С.**, мынам колхоззэ нюлэскын ляб ужа шуса ачиз но ужаны кутскиз. 26 декабре со но 35,5 кубометр пу дасяз. Бухаринлы 52 арсе ни. Со Сталин эш мынэсьтым сюлэмме ик жутйз шуэ. Нюлэс дасянэн колхозмэ нырсь радэ потто шуса нюр'яське Бухарин.

Куртчим участокын, Сталин эшлэсь речьсэ проработать карем бере стахановец'ёс йылыны кутскизы. Нормазэс 200-400 процент быдэс'ясьёс ог 25 мурт лыдэсько ни. **Осокий.**

Планзэс мултэсэн быдэс'яло

„Горд Пельга“ колхозысь **Васильев Александр** Сталинлэсь речьсэ проработать карса, Семенов стахановецлэсь гожтэтсэ лыдзыса виль амалэн ужаны кутскиз. 22 декабре 10,4 кубометр пу дасяз. 23 декабре 15 кубометр, 24 декабре 16 кубометр дасяз.

Васильев, Семенов но Прокушев стахановец'ёслэсь бере уг кыл'шуса ужа.

Афанасьев Ф.

Юсьпиан нюлэс участок. 30 декабрь.

П. Шаньгин нюлэс дасянез куашкатэ

„Восход“ колхозысь (В-Монья сельсовет) колхозник'ёс нюлэс дасян дорысь ваньзы чош бертизы. Нюлэс дасян быдэстымтэ.

Конюх Шаньгин Петр нюлэс дасянез куашкатон понна вань фуражен огназ бертиз. Озы луса колхозник'ёс но бертизы. Шаньгин колхозысь поттылэмын, кулаж пи луэ. Сое ик ковюхын но воэо.

Малы колхоз правлени таёе саботажник'ёсын либеральничать каре? **Колеников.**

ВЕЛИКОЙ СТАЛИНЛЫ

Удмуртской автономной советской социалистической республике лэн центральной исполнительной комитетэ лэн Удмуртилэн 15 ар тырмон нуналас люкаськем сессиез тынды, милям яратон вождьмы но дышетисьмы Сталин эш пось жечкылап ыста.

Удмуртигъс ужаса улйсь калык'эс трос даур'эс чоже царской колонизатор'эсын грабительскы кариськызы. Ленинлэн-Сталинлэн партизы удмурт калыкез чидантам секыт улоньсы мозьмытыв. Ленинлэн-Сталинлэн национальной политиказы Удмуртиез жутскон скорес выль поттыз. Великой Сталин, тон милемлы шумпотон шулдыр, шудо улон сётид.

Али Удмуртилэсь 15 ар тырмон автономизэ праздновать карыса, ми умоесь итог'эсыз огазеяськом. Овёл ни табере пеймыт, курадзытам, висись, курастькысь, зибем удмурт калык — вань табере индустриально-аграрной, нуналы быдэ будйсь колхозной, грамотной, шулдыр зажиточной удмурт автономной советской социалистической республика.

Ми тонэ Сталин эш но тынад нимынд большевистской партилэсь Центральной комитетсэ, Удмуртигъс ужаса улйсьэс асьсэлэн автономизы лэн 15 араз пырыса, класстем социалистической общество лэстыон скорес вылти эшшо но кужмо азылань мынозы на шуса оскытиськом. Тынад гениальной кивалтэмед'я ужаса улйсь калыклэн великой вождез, классовой тушмон'эслэсь кылем'эссэ беспощадно куашкатыса, шуг секыт'эсыз вормыса югыт но выль улон лэзгыса асьмеос коммунизмлэн пырак вормоназ вюм.

Дано мед дуоз асьмелэн яратон Сталиным!

Дано мед дуоз большевик'эслэн быдэс Союзысь коммунистической партизы.

УАССР-ысь ЦИК-лэн юбилейно сессиез лэн президиумез.

Пудо вордон

„Юлтош“ колхозын пудо вордонлы али но дун'ет сётэмын овёл

„Юлтош“ колхозын пудо вордон ляб пунктэмын шуса газетмы уво гож'яз вал ни. Али нош ик гожтытэк уг дуы.

Гужем, колхоз правлени, мукет интыосысь лэстыськысьёсын (плотник'эсын) договор заключить кариз. Договор'я коргидэз (60 йырлы) кезыт луытозь быдэстыны кулэ вал. Лэстысьскон материал вуттымтээн лэстыськысьёс кошкыса быризы. Тун нэ нуналозлы лэстысьскон ор 50 процентлы сяна быдэстымтэ. Али лэстысьскон мынэ но туж каллен, жечлыкэз уг учко. Лэстыськысьёс полын нокачэ дисциплина овёл. Уж-

зэс 15 январьозь но уз быдэста.

Толалтэлы дасяськон сярысь сельсовет но аграном'эс но, Бикеевез (колхоз правленилэсь председателзэ) олокоя под тодаз усъкыт'явы. Кылэм-адзем оз кары. Вуж коргид'ёсыз но оз тупатэ. Озыз луса 18 скал'эс кырын сыло.

Вал'эс уноз шорлыко тыролэсь улти. Алигес куинь эр вал чуньы куштыз. Чуниос кынымыса сыло. Кыкез кулыз ни. Кычкек юндырамы дыр'я вал'эсы ситэк сыло.

Ку-о „Юлтош“ колхозын пудо вордонлы кулэ дун'ет сётозы?

Баранов Атаманов

План быдэстэмын

„Быстрово“ колхозын фермае 70 йыр пудо огазеаны кулэ вал. 1 январь азелы, 70 йыр интие, 85 йыр огазеамын. Пудо чылкыт, югыт но шуныт коргид'эсын сылэ.

Ужез умой пунктон понна фермаен кивалтысь **Мымрин** кужмо ужа. **Петров.**

Обязательствоос басьтыса ужало

„Коммунист“ колхозын **МТФ** кемалась кылдытэмын овёл. Отын 42 йыр пудо ляд'яське. МТФ-лэн завез А. Ниязов ужез умой пунктон борды нырысь нунал'эсы ик кутскиз. Коргидын чылкыт, кбс. Пыд ул куро нуналы кык пол вош'яське.

Скал'эсыз утялтысь **Намашева Л.** ужэз мылсы-кыдысь быдэс'я. Нуналы ньылъ пол сюдо.

Сталин эшлэсь речсэ проработать карем бере уж эшшо умой азин-

скиз. Туэ скал'эс тулыс азелы шоролыклэсь вылти тыро-таза мед дуозы шуса Ниязов нюр'яське. Йёл трос кыскон вылйсь Камашева но обязательство басьтыса ужа. Со туэ арын 3000 литр йёл, 1 скаллэсь, басытон понна ужа.

Пудо вордон ужез умой пунктон понна колхоз правлени ляб нюр'яське на. МТФ-лы нокачэ кертат уг сёты.

Шибанов.

„15 лет Удмуртии“ колхозын

1936 арын государство олы сіль тырон план быдэстэмын. Пыш мертчан (9 ц) 1 декабрьозь тырса быдэстэмын.

Революциялэсь азыл калык 3 процентэз гожтэт тодо вал ке — али ваньмыз тодо ини.

ВЫИГРЫШ БАСЬТО

Та берло ортчем тираже районалы калык облигациязэ кыязы воёо. Соосмы 175 мурт угыз. Со сяна уноез лэн но уво утэмын на. **Мартинов.**

Награждение передовиков урожайности по зерну, тракторных бригадиров, трактористов и машинистов молотилок

Центральный Исполнительный Комитет Союза ССР постановил наградить за трудовой героизм, за успехи в деле поднятия урожайности зерна, за превышение на 100—200 процентов установленных норм выработки на трактор и молотилку орденами Советского Союза 1.016 человек — передовиков урожайности по зерну, тракторных бригадиров, трактористов и машинистов молотилок. В том числе 339 человек — орденом Ленина, 434 человека — орденом Трудового Красного Знамени и 243 человека — орденом „Знак Почета“

По Кировскому краю ЦИК СССР постановил наградить

ОРДЕНОМ ЛЕНИНА:

Зимина Г. С., машиниста в-полянской МТС.

ОРДЕНОМ ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ:

Халявиха М. И., тракториста ижевской МТС, Удмуртской АССР.

Головина И. Ф., тракториста салобелянской МТС.

Рыкова Н. П., тракториста нолинской МТС.

ОРДЕНОМ „ЗНАК ПОЧЕТА“

Шевнина А. И., бригадира в полянской МТС.

Бесогонова М. В., тракториста киясовской МТС.

Коробицына В. С., тракториста вожгальской МТС.

Бабушкина И. Н., тракториста в-полянской МТС.

Шепелева В. Я., машиниста молотилки малмыжской МТС.

Ждановича Ю. И., председателя колхоза им. Максима Горького, Котельничского района.

Ситникова Л. Д., бригадира колхоза „8 марта“ Халтуринского района.

Христофорова А. Х., председателя колхоза „Горд нюр'яськысь“, Алнашского района, Удмуртской АССР.

Ельнина Н. И., бригадира колхоза „Красная Талица“, Шестаковского района.

ЗА РУБЕЖОМ

К разрыву дипломатических отношений между Уругваем и СССР

27 декабря министерство иностранных дел Уругвайской республики вручило полпреду СССР в Уругвае тов. Минкиву ноту, в которой писало, что „правительство республики решило объявить прерванными дипломатические отношения, существовавшие до настоящего времени между Уругваем и СССР“.

Свое решение уругвайское правительство пытается „обосновать“ тем, что посольство Бразилии представило министру иностранных дел Уругвая свои соображения по поводу последних событий в Бразилии, в которых говорится, что „речь идет о чисто коммунистическом восстании, инспирированном намерениями, нашедшими свое выражение на заседаниях VII конгресса III Интернационала“. Вследствие чего правительство Уругвайской республики заявляет, что „не только в качестве акта международной солидарности, но и для обеспечения внутреннего спокойствия следует прекратить у нас деятельность советской миссии, пока не исчезнет беспокойство в нашей собственной среде“.

На эту ноту тов. Минкин вручил 29 декабря министру иностранных дел Уругвайской республики ответ-

ную ноту, в которой категорически отвергает нелепые выпады уругвайской ноты.

В Южной Америке происходят крупные события. В Бразилии не прекращается широкое народное движение за свободу. Правящие кланы Южно-Американских республик всякое народное движение недовольства, которое за последние годы множится под влиянием экономического кризиса, приписывают несуществующим действиям Москвы.

Бессмыслица и лживость этих заявлений совершенно очевидны. Решение уругвайского правительства, несомненно, принято под давлением Бразилии. Участие маленьких буржуазных государств таково, что они не в силах вести самостоятельной политики.

СССР занял 1-е место в мире по выпуску тракторов

Заводы автотракторной промышленности, досрочно выполнившие годовой план, выпустили по 27 декабря 77.127 грузовых автомобилей и 110 тысяч тракторов.

По выпуску тракторов СССР в 1935 г. занял первое место в мире, по выпуску грузовых автомобилей — второе, уступая лишь США.

Союзмолоко коньдон тыронлэсь аналтске

Мон 15 лет Удмуртии нимо колхозын сливач луса ужасько. Союзмолоко, (Кечолысь м/заводын) мыным толэзьлэ дун 58 манет тыризы. Соки ик, йёл дасян пландэ 4-а 5 а толэзь куспын быдэстод, ар куспын всяк, толэзьлы быдэ 58 манет басытод шуизы.

Йёл дасян июль толэзе ик 102 процентлы быдэсмиз. Договор'я, помеще-

вилы, толэзьлы 30 манет тыро. Соли тыни 300 манет басытны кулэ ни. Мон ужам дырелы гинэ курисько — ваньзэ 474 манет. Асьсэлэсь алдамзэс уг куриськы. Ужамзэ но уг сётэ ни.

Редакци но Прокурор, райсоюзмолокалэсь ужам дунме басытны керттозы шуса оскысько.

Кузнецов Ф. Н.

Поттись Райисполком. Редактор интые — М. Волков.